

# フィンランド語文法：豆知識⑮ ”hänttely” とは

「フィンランド語との対話—吉田欣吾」

<https://yoshidakingo.com/>



# 参考資料

Priikki, Katri. 2024. ”Lemmikit karkuteillä, somessa ja päiväkodissa”. *Kielikello*.

[<https://kielikello.fi/lemmikit-karkuteilla-somessa-ja-paivakodissa/>]

## ●記事の書き出し

Lemmikkien ”hänittely” on monelle tuttu ilmiö puhutusta kielestä.



# sinä と te

Sinä olet **ihana**. 「君はすてきただ」 [単数]

Te olette **ihania**. 「君たちはすてきただ」 [複数]

Te olette **ihana**. 「あなたはおすてきてです」 [単数]

Sinä et **tullut**. 「君は来なかった」

Te ette **tulleet**. 「君たちは来なかった」

Te ette **tullut**. 「あなたはいらっしやらなかった」



# sinä と te (続き)

Oletko **kuullut**? 「君は聞いたことがあるか」

Oletteko **kuulleet**?. 「君たちは聞いたことがあるか」

Oletteko **kuullut**? 「あなたはお聞きになったことがあるか」

Mikä on (sinun) osoitteesi? 「君の住所はどこか」

Mikä on (teidän) osoitteenne? 「君たちの住所はどこか」

Mikä on (Teidän) osoitteenne? 「あなたのご住所はどこですか」



# sinuttelu ja teitittely

● sinutella 「相手に対して sinä を使う」

> 名詞：sinuttelu

● teititellä 「相手に対して te を使う」

> 名詞：teitittely

**Sinuttele** minua, **älkä** jatkuvasti **teititele**?!

「私には sinä を使えよ、いつも te を使わずにさ」



# Kielikello の記事

- Lemmikkien ”hänittely” on monelle tuttu ilmiö puhutusta kielestä.

「ペットの ”hännittely” は話し言葉では多くの人にとってなじみの現象だ」

- sinuttelu < sinutella < sinä

- teitittely < teititellä < te

- hänittely < hänitellä < hän

- heitittely < heititellä < he



# 生態言語学

- ekolinguistiikka (英語：ecolinguistics)

「生態言語学、環境言語学、エコ言語学」

- *Kielikello* の記事の中から

Ekolinguistikaksi kutsuttu kielitieteen suuntaus tutkii sitä, miten kielen keinoin rakennetaan ihmisen ja luonnon suhdetta.

「生態言語学と呼ばれる言語学の一分野は、人間と自然の関係を言語的手段を通じてどのように構築するのかを研究する」

# 生態言語学的立場に立った代名詞の使用

- 人間も生物界の一部であるとする考え方に立てば、人間と他の生物の間で代名詞を使い分けることには問題がある、とする人々もいる。
- ただし、日常生活において多くの人がペットについて”hän”を使うのは単純に愛情の現れだと考えられるだろう。





# 話し言葉における代名詞

- 人称代名詞の hän > se、he > ne

Hän tulee. = Se tulee.

He tulevat. = Ne tulevat. ~ Ne tulee.

- *Kielikello* の記事の中から

”Madotin hänet heti.”

「彼／彼女にすぐに駆虫薬を与えた」



# Kielikello: Etusivu

→ Tilaa Kielikellon uutiskirje

↗ Kotimaisten kielten keskus

↗ Kielitoimiston ohjepankki

Kielikello

🔍 Haku

Oikeinkirjoitus ja kielioppi



Sanat



Nimet



Kielimuodot



Kieli käytössä



Kieli yhteiskunnassa



<https://kielikello.fi/>



# Tilaa Kielikellon uutiskirje

## Kielikello

Kielikello on Kotimaisten kielten keskuksen julkaisema lehti, jossa kirjoitetaan yleistajuisesti kielestä ja kielenkäytön kysymyksistä. Kielikello on tarkoitettu kaikille kielestä kiinnostuneille. Lehti ilmestyi painettuna vuosina 1968–2017. Vuodesta 2018 alkaen se on ilmestynyt vain verkossa, jossa se on maksutta kaikkien luettavissa.

ISSN 2489-7698

Julkaisija Kotimaisten kielten keskus

→ [Kielikellon arkisto](#)

→ [Kielikellon hakuohje](#)

→ [Kielikellon käyttöehdot](#)


→ [Tilaa Kielikellon uutiskirje](#)


## Ota yhteyttä

Vastaava toimittaja Sari Maamies  
puh. 0295 333 255  
[sari.maamies\[at\]kotus.fi](mailto:sari.maamies[at]kotus.fi)

Toimitussihteeri Henna Leskelä  
puh. 0295 333 266  
[henna.leskela\[at\]kotus.fi](mailto:henna.leskela[at]kotus.fi)

Toimituksen osoite  
Hakaniemenranta 6  
00530 Helsinki  
[kielikello\[at\]kotus.fi](mailto:kielikello[at]kotus.fi) (ei kielineuvontaa)

→ [Kielikysymykset: Kotimaisten kielten keskuksen kieli- ja nimineuvonta](#) 

→ [Kotimaisten kielten keskuksen verkkosivut](#) 



# Kielikellon uutiskirje

Kielikellon uutiskirjeeseen kootaan edeltävien kuukausien aikana julkaistut jutut. Kirjeessä nostetaan esille myös muita ajankohtaisia kieliasioita sekä lehden mittavan arkiston aarteita. Uutiskirje lähetetään nelisen kertaa vuodessa.

Aiemmin Kielikellon uusista sisällöistä tiedotettiin ilmestymisviestillä, jonka tilanneista tuli sivuston uudistuksen yhteydessä automaattisesti uutiskirjeen vastaanottajia. Jos et halua saada uutiskirjettä, voit perua tilauksen yksittäisen uutiskirjeen alareunassa olevasta linkistä.

[Kielikellon uutiskirjeiden arkisto](#) 

## Tilaa Kielikellon uutiskirje

Sähköposti	X-16
Etunimi	下の名前
Sukunimi	上の "



Liity

Voit tilata uutiskirjeen myös Cardun sivuilta:

[Tilaa Kielikellon uutiskirje](#) 

